Zeitschrift: Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero
Herausgeber: Organización de los Suizos en el extranjero
Band: 6 (1979)
Heft: 2

Artikel: El cantón de Glaris
Autor: Thürer, Georg
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-909565

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

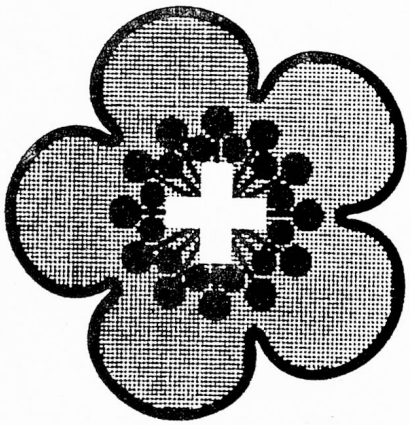
Download PDF: 09.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

INDICE

El cantón de Glaris 2
SVS / SI 7
Comunicaciones oficiales:
— El nuevo billete de banco de 20 francos 9
— Los suizos del extranjero y el seguro suizo de desocupación 10
— Sellos de correo Europa Cept 1979 10
— Exención de derechos para envíos de regalo 11
— Llamado a las familias tradicionales de Rougemont 11
— Elecciones para el Consejo Nacional del 21 de octubre de 1979 11
— Sellos de correo Pro Patria 1979 11
Comunicaciones del Secretariado de los Suizos del extranjero de la NSH –57º Congreso– Inscripción 17
Centro de epistemología genética 18
Insignias de los Suizos del extranjero 19
Reka 20
Acción Derecho de ciudadanía 21
El deporte del tiro en Suiza 22
Rincón del libro 23

El Don de la Fiesta Nacional



1º de Agosto de 1979
Este año la colecta del Don de la Fiesta Nacional favorecerá a la "Mujer al servicio del pueblo".
Le recomendamos este magnífico trabajo de broderie realizado casi exclusivamente por impedidos.

El canton de Glaris

El autor

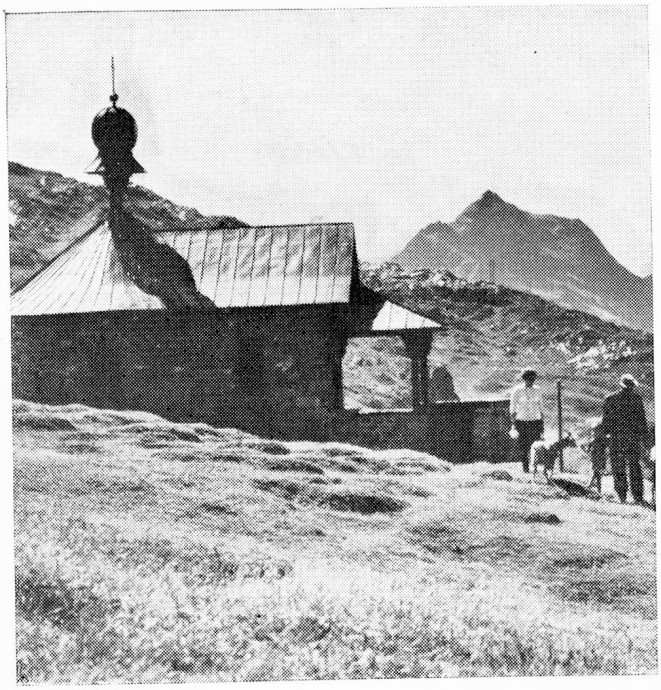
El Prof. Dr. Georg. Thürer aunque nació en Tamins (Grisones) en 1908, creció en territorio glarisino. Su tesis describe la "Cultura del antiguo Glaris". De 1940 a 1978 fue profesor ordinario de idioma y literatura alemana y de historia suiza en la Escuela Superior de St.-Gall. Su obra científica más importante es la "St.-Galler Geschichte" (Historia de St.-Gall 1953-1972). La publicación editada en homenaje a la celebración de sus 75 años, titulada "Erker" (Balcón), contiene discursos y artículos relativos a la cultura de la Suiza Oriental y ofrece un catálogo de sus obras poéticas, históricas y políticas. A esa obra le fue discernido el premio de cultura de la ciudad de St-Gall en 1966 y el del cantón de Glaris en 1978.

La naturaleza plasma al Estado

Existen entre los cantones suizos algunos cuyas fronteras podríamos distinguir por los relieves del mapa topográfico. Pensamos en particular en el gigantesco "peine" que representa Valais; en Uri, el cantón formado por un solo valle, o en el hall rocoso del país de Glaris. El cronista zuriqués Johannes Stumpf describe esta frontera de seguridad de manera muy real, diciendo: "El país de Glaris está rodeado en tres lugares por horrendas montañas, por altas e intransitables sierras que cual infranqueables murallas lo rodean y guardan". Solamente en direción al norte se abre una brecha que podía ser obstruida con un muro en la época medieval. La unidad del paisaje queda expuesta en que cada gota de agua que fluye por suelo glarisino es absorbida en el valle por el lecho del río Linth. Los desfiladeros en el este y el sud están a nivel de este río, solamente en el oeste los cantones primitivos de Uri (paso de Klausen) y Schwyz (paso de Pragel) exceden la altura de los pasos. La mayoría de las montañas glarisinas (Tödi, Glärnisch, Wiggis y Schilt) están constituidas por rocas calcáreas. En el este encontramos molasas y en el norte elementos de conglomerado y pudingas. La vaguada del valle asciende desde el lago Walensee hasta la localidad de Glaris en forma apenas perceptible, y mismo la aldea Linthal, que es la última del valle central, está a solamente 682 m sobre el nivel del mar, de modo que la montaña Tödi (3.620 m) se alza imponentemente a casi tres mil metros sobre el lugar. La pujanza de los peñascos que abruptamente se yerguen desde el valle otorgan al paisaje un sello majestuoso. Las aldeas se alinean a lo largo del Linth como perlas ensartadas en un hilo. Sólo existen dos valles laterales habitados, el de Sernf o valle chico al este, y el Klöntal al oeste, así como dos núcleos de población situados en terrazas: Braunwald, lugar de cura y deportes, en el sud y Kerzenberg en el norte.

El pueblo y su lengua

Demográficamente la población del país de Glaris es poco numerosa, siendo estimada en 1977 en 35.700 habitantes. De los Estados confederados es el que, junto a su vecino Uri, manda a Berna más representantes al Consejo de Estados (2) que al Consejo Naiconal (1)) c/u.
La proporción de los extranjeros es relativamente alta (16 %) lo que debe atribuirse al hecho de que un número apreciable de la población trabaja en la industria. Desde hace más de mil años el alemán es el idioma predominante en el país. Antiguamente se hablaba el retorromano en la región superior del Linth, como lo evidencian todavía numerosos nombres de lugares. El nombre de Glaris (Clarona) viene del latín, significando un lugar claro en medio de una salva obscura.
Los primitivos pobladores réticos no fueron expulsados en el último cuarto del primer milenio después de Jesucristo, sino simplemente germanizados. Así en-



El paso Klausen comunica a los cantones Uri y Glaris.

"Landsgemeinde" en la capital del cantón, el primer domingo de Mayo.

contramos solamente una persona rubia con ojos azules por cada doce habitantes de cabellos y ojos obscuros. Pero en cuanto al idioma, los inmigrantes alemanes que comenzaron a llegar a partir del siglo 7, se impusieron totalmente. El dialecto montañés con un dejo cantarín es uno de los más antiguos que se conocen en Suiza, habiéndose mantenido fiel a muchas formas del alto alemán medio. Así el glarisino dice: "Der nüü Buu staht fry" y no como se expresa en los pre-alpes y en la meseta: "De neu Bau staht frei" (La nueva construcción está libre). El dialecto es, por otra parte también la lengua oficial del Estado, ya que se usa con carácter general en el Consejo Cantonal y en las intervenciones en la "Landsgemeinde". También en la poesía se hace ver, o mejor dicho, escuchar.

Breve paso por una larga historia

El país de Glaris no puede mirar retrospectivamente a una historia rica en hechos y documentada por hallazgos importantes de la época romana. Sin embargo en la parte oeste del lago Walensee existían, de la temprana época del dominio romano sobre Retia, tres atalayas para la vigilancia de la ruta que del lago de Zürich va a los pasos de los Grisones, y en la desembocadura del lago, un templo galoromano consagrado a Mercurio. Recientes excavaciones permiten conjeturar que ya en el siglo 6 el cristianismo poseía una iglesia en Glaris, empero no es posible establecer a mano de escritos u otros testimonios históricos si ya entonces San Fridolin, cuya imagen ornamenta el sello, el escudo y la bandera de Glaris, actuaba como mensajero de la fe, en el valle del Linth. Él pasa por fundador del convento femenino de Säckingen, dueño de una gran extensión del territorio glarisino y que hacía administrar por un "Meier" (Mayordomo). El ambicioso rey Rodolfo de Habsburgo consiguió para sí este cargo y, como ya investía el prebostazgo imperial sobre Glaris, existía el peligro que todo el valle con sus hombres libres fuera a caer en poder de la casa de Habsburgo. Esta preocupación llevó a los glarisinos a ponerse del lado de los habitantes de la Suiza primitiva, que asimismo tenían que defenderse contra tales ambiciones. En junio de 1352 Glaris concierta una alianza perpetua con las tres regiones primitivas. Si bien no faltaron reveces, los glarisinos se reunieron en el año 1387 para su primera "Landsgemeinde". La constitución entonces sancionada contenía el principio original de la democracia: "Lo que convengan los ciudadanos del país, lo que la mayoría resuelve, esto sea y debe quedar; la parte minoritaria debe subordinarse a la decisión de la mayoría." Este compromiso comunitario hubo de ser defendido a vida y muerte contra su adversario el principio de una hegemonía externa. En la batalla de Näfels el ejército popular glarisino expulsó de su territorio a un poder militar austríaco numéricamente diez veces superior. Este bautismo de sangre del 9 de abril de 1388 convirtió al Es-

San Fridolín, patrono de Glaris como aparece en el escudo del cantón.

tado libre glarisino en una de las más sólidas columnas de la Confederación. En el curso de la primera guerra de Zürich los glarisinos se batieron del lado de los Schwyzer y en las guerras de Borgoña y de Suabia participaron como los aliados más resueltos de sus "hermanos confederados", tal cual lo hicieron igualmente en los campos de batalla del Milanesado.

En la época de la Reforma la mayoría de los glarisinos se inclinó a la fe evangélica lo que seguramente estaba vinculado al hecho de que Magister Ulrico Zwingli había sido de 1506 a 1516 párroco en Glaris; además los lazos espirituales y económicos de los habitantes de Glaris con Zürich, donde desde 1519 Zwingli actuaba como reforma-Si el Catolicismo pudo mantedor, siempre fueron muy vivos. nerse en el país se lo debe en gran medida a su celoso portavoz, el Landamman (Alcalde) glarisino y cronista suizo Gilg Tschudi. La controversia y tensión entre ambas confesiones tomaron tal amplitud que en 1683 se llegó a una división de la administración religiosa que sólo en 1836 fue superada. Cuando hubo que llenar los cargos estatales se presentaron vergonzosos casos de venalidad, lo que en el caso de la elección de los bailíos seguramente llegaba a repercutir también en la esfera de los súbditos. Aparte de los prebostazgos de común propiedad confederal, el país de Glaris poseía en el ducado de Werdenberg un territorio vasallo; en común con Schwyz ejercía el dominio sobre Uznach, Gaster y Gams.

En la época de la invasión francesa, sin embargo, ni los glarisinos ni los habitantes de la Suiza primitiva lograron detener el asalto que vino del oeste. Los vasallajes que contrariaban a la esencia del gobierno popular y al espíritu libre de la época de la ilustración, cayeron en 1798. Si ello era de aclamar no lo fue el hecho de que en el Estado unitario helvético ya no había lugar para la 'Landsgemeinde", ya que los cantones se convirtieron en simples circunscripciones administrativas. Así la ciudad de Glaris vino a ser la sede administrativa del nuevo cantón de Linth, soportando grandes penurias cuando el General Suworow condujo sus tropas del paso de Pragel al de Klausen.

Napoleón comprendió que este orden helvético de las cosas no correspondía a un sistema natural y restableció por eso las viejas regiones. Comenzó a manifestarse un nuevo interés en favor de una colaboración federal, uno de cuyos frutos tangibles fue la obra de recuperación de los marjales del Linth entre el lago Walensee y el de Zürich, según planos del zuriqués Hans Conrad Escher.

El Estado federal de 1848 respondía a la gran mayoría del pueblo de Glaris. Cuando en 1874 se realizó la revisión total de la constitución el historiador glarisino Dr. Johann Jakob Blummer, especialista en derecho, fue designado como primer presidente permanente del Tribunal federal. De prosapia glarisina fueron asimismo los tres Consejeros federales: Dr. Joachim Heer, Dr. Markus Feldmann (Berna) y el profesor Hans-Peter Tschudi (Basilea)).

La "Landsgemeinde" es la base del Estado

La "Landsgemeinde" o sea la asamblea de todos los habitantes del cantón con derecho a voto es la autoridad soberana del mismo. Se reúne el primer domingo de buen tiempo del mes de mayo, al aire libre, en la antiquísima forma del "Ring" (círculo), en la ciudad capital de Glaris. La dirige, apoyado en la espada cantonal, el "Landamman", esto es, el presidente del gobierno de siete miembros. Desde hace algunos años también las mujeres tienen derecho al voto y a la elección. La asamblea, por la amplia discusión verbal de los asuntos no pocas veces dura más de tres horas. Por supuesto, cada asunto que se somete al veredicto popular ha sido previamente analizado detalladamente en el seno del parlamento cantonal, el "Landrat", en el cual están representados 4 partidos. Aun cuando hoy día solamente un 2% de los ciudadanos helvéticos viven en un cantón con "Landsgemeinde", resultaría difícil pensar en el desarrollo de nuestra democracia directa sin el ejemplo de esa expresión de la pura soberanía popular. Es aquí donde se

Camino de paseo desde Schwanden en Glaris.

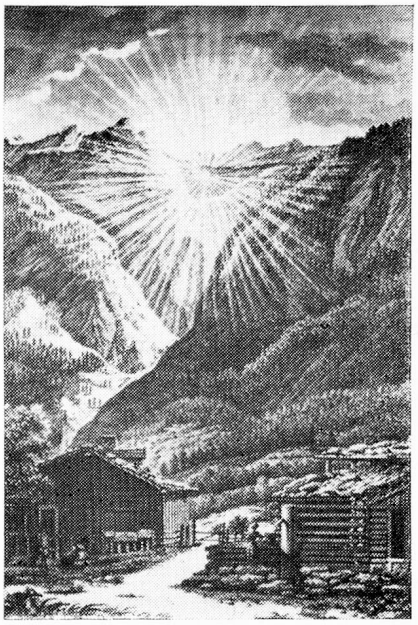
afirmó la confianza de que el pueblo estaba capacitado para el diálogo y la decisión en materia de convivencia política.

Vida económica

El país de Glaris está situado en los altos Alpes. De sus 684 km² el 28% se compone de nieves, peñascos, morenas, desmoronamientos y de esteros. Si se sustrae del 72% restante los bosques en las escarpadas montañas y las pasturas alpinas utilizables únicamente de junio a septiembre, queda tan sólo una muy pequeña y angosta superficie habitable en el valle del Linth.

En otro tiempo toda la población pertenecía al sector agrícola. Desde el siglo 15 al 19 numerosos habitantes del cantón, que sobraban por así decirlo, partieron para sentar plaza de soldados en el extranjero. Muy pocos de ellos regresaron tan ricos como el Coronel Kaspar Freuler, que construyó en Näfels un imponente palacio. Durante largo tiempo fue imposible detener esa emigración, dado que la patria no podía ofrecer suficientes posibilidades de ocupación. Sólo con la aparición de la industria se modificó la situación. Entre los que ejercían la industria cabe mencionar los fabricantes de mesas que utilizaban la fina pizarra de las canteras del país como tablas para las mismas, construidas en madera de nogal. Estas mesas glarisinas muy apreciadas eran transportadas desde el lugar del puente Ziegelbrücke por vía fluvial a los puertos de mar alemanes y holandeses. La industria textil domiciliaria se desarrolló rápidamente. El pastor zuriqués Andreas Heidegger atrajo en 1714 a hilanderas del Oberland de Zürich para que enseñasen a las mujeres glarisinas cómo hilar el algodón a mano. Según el sistema de trabajo "a depósito", los comerciantes traían la materia prima a las casas y retiraban el hilo hecho para ser luego elaborado por tejedoras a

A lo largo del Häxensee va un camino de Elm al paso Panixer.



La aldea de Elm en el cantón de Glaris

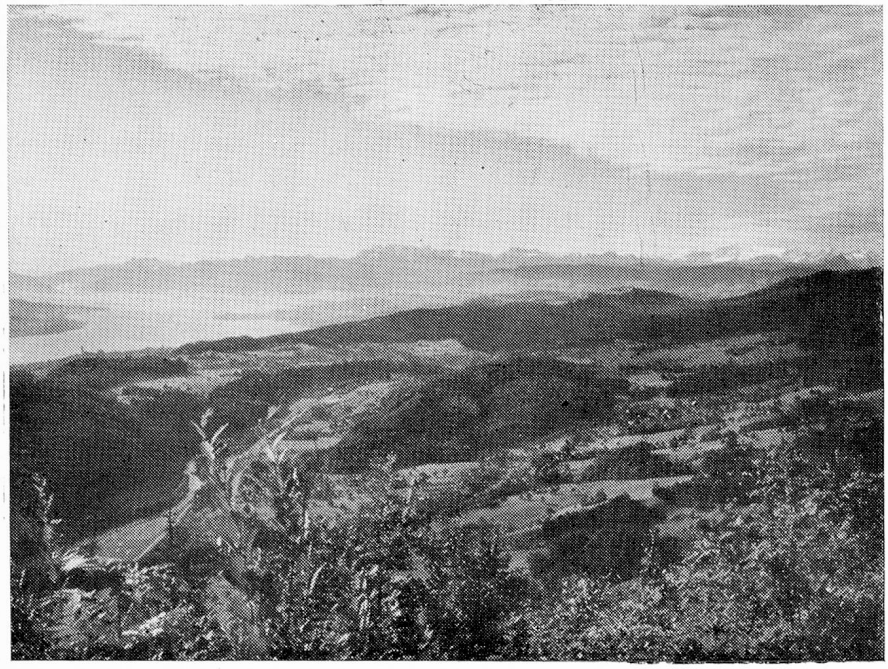
mano. Sin embargo, el trabajo manual llegó a su ocaso cuando la primera revolución industrial en Inglaterra implantó la producción mecánica. Esto condujo a una crisis económica que obligó a muchos desocupados a emigrar, dando lugar a la fundación de la colonia New Glaris en el Estado de Wisconsin en los Estados Unidos de América.

El mayor desarrollo de la industria textil glarisina fue alcanzado en 1740 con la implantación del estampado de telas de algodón en colores, donde en el año 1864 no menos de 6.250 personas estaban ocupadas en 4.200 mesas de estampación. Y precisamente en aquel año fue que, gracias al empeño del médico Fridolin Schuler, la "Landsgemeinde" de Glaris introdujo la primera ley de protección laboral del continente europeo. La ética del trabajo y la responsabilidad empresarial hicieron del valle del Linth el más rico valle industrial alpino, donde continuamente aparecían novedades: así los aparatos eléctricos de la Casa "Therma", los productos "Eternit", artículos de material sintético, etc. Antiguamente la energía hidraulica movía las ruedas de la industria y todas las fábricas querían tener sus "Redli an der Linth" (ruedas movidas por el agua del Linth); más tarde lo hizo el vapor producido por el carbón importado y finalmente la electricidad producida en el propio país, así como el petróleo.

Una mirada a la cultura

Tan "gwerbig und gwirbig (trabajo y más trabajo) como es el glarisino, no por ello descuida su sentido por lo bello, lo noble y lo eterno. Hermosas iglesias con sus torres terminadas en tejados a dos vertientes como tajada de queso realzan algunas aldeas como Betschwanden, Elm y Obstalden. El arquitecto appenzellés Johann Ulrich Grubenmann, de fama mundial, construyó las iglesias de Mühlehorn, Mollis, Mitlödi y Schwanden. La iglesia católica de Näfels es un magnífico edificio en estilo barroco tardío, y también la iglesia evangélica de Netstal presenta influencias del mismo estilo.

El centro de la ciudad de Glaris fue totalmente destruido por un incendio, el mayor de la historia suiza, en 1861. El arquitecto Bernhard Simon, oriundo de Niederurnen, lo reconstruyó luego con criterio amplio y gran armo-

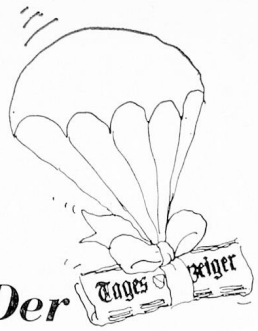


Vista hacia los Alpes glarisinos desde Felsenegg

nía de conjunto. Aparte del Palacio Freuler en Näfels encontramos señoriales mansiones en Bilten, en Mollis y en Elm, donde yerguen sus enhiestos gabletes bien por encima de los chatos tejados a dos aguas de las casas campesinas, anteriormente cubiertos con bardas sostenidas por piedras y posteriormente con placas de pizarra. El así llamado "Brüggli" o porche, proporciona una eficaz protección contra el viento, en las puertas de entrada de las casas .

El cuadro de honor de los artistas plásticos de larga fama no incluye muchos nombres, como tampoco el de los compositores. La más conocida canción de Glaris, cantada por Thomas Legler antes de la batalla de la Beresina (1812) de donde recibió el nombre de "Beresina-Lied" es de origen alemán como lo revelan sus términos y melodía. La vida artística, particularmente en el cultivo del canto y de la música, es por otro lado, en la localidad principal de Glaris, mucho más rica de lo que uno podría suponer de un lugar de tan sólo 6.000 habitantes. Allí existe también desde 1977 el nuevo Instituto Superior Cantonal, la institución del más alto nivel educacional del Cantón, excelentemente instalada. La Casa de las Artes y la Colección de las Ciencias Naturales en Näfels, donde la economía alpina y el estampado de telas en colores disponen de salas especiales, no necesitan temer la comparación con colecciones de similar magnitud. En cuanto a la poesía, escrita mayormente en el muy particular dialecto de la región, la misma tiene indudablemente su propio y particular encanto. Larga es la fila de los científicos originarios de Glaris que actúan en las Universidades de Suiza, y en la región misma, los especialistas en ciencias naturales y en estudios históricos cuentan con sus propias asociaciones. La más meritoria acción cultural, empero, se llevó a cabo en el campo del desarrollo cívico, donde el prójimo, como portador de la política, ha sido altamente respetado. Y en esta perspectiva del humanismo democrático nos parece válido que en el escudo del cantón de Glaris aparezca un hombre, San Fridolin, portando el libro sagrado: la Biblia.

Georg Thürer



Der Tages-Anzeiger lässt Sie auch im Ausland nicht allein.

Tages-Anzeiger
FERNAUSGABE

Ich möchte die Tages-Anzeiger-Fernausgabe jetzt abonnieren für ☐ 3, ☐ 6, ☐ 12 Monate.
(Die ersten zwei Nummern sind gratis.)

Meine Adresse:
Name:

Strasse:

Nähere Bezeichnung:

PLZ, Ort:

Land: 9005

Bitte ausschneiden und einsenden an:
Tages-Anzeiger, Vertrieb, Postfach, CH-8021 Zürich

Abonnementspreise der Tages-Anzeiger-Wochenausgabe für das Ausland in sFr.

	Gew. Postzustellung 3 Mt.	6 Mt.	12 Mt.
Europa			
Bundesrepublik, Italien, Oesterreich	14.—	27.—	53.—
Belgien, Frankreich, Luxemburg, Niederlande	16.—	31.—	60.—
	Luftpost-Zustellung 3 Mt.	**6 Mt.**	**12 Mt.**
Europa			
Übrige europäische Länder sowie ganze UdSSR, Island, Grönland und Türkei	17.50	34.—	67.—
Afrika			
Nordafrika: Algerien, Libyen, Marokko, Tunesien,	17.50	34.—	67.—
Übrige Länder in Afrika	20.—	39.—	77.—
Amerika			
USA, Kanada und Zentralamerika, Antillen, Costa Rica, Dominikanische Republik, El Salvador, Guatemala, Haiti, Honduras, Jamaica, Kuba, Mexiko, Nicaragua, Panama	20.—	39.—	77.—
Südamerika	22.50	44.—	87.—
Asien			
Naher Osten: Libanon, Jordanien, Israel, Syrien	17.50	34.—	67.—
Aden, Jemen, Irak, Iran, Kuwait, Saudi-Arabien, Afghanistan, Bhutan, Indien, Nepal, Pakistan, Sri Lanka	20.—	39.—	77.—
Ferner Osten Übrige asiatische Länder	22.50	44.—	87.—
Australien			
Neuseeland, Ozeanien	31.—	60.—	119.—